

РОЛЬ МЕТАФОР В ХУДОЖЕСТВЕННОЙ РЕЧИ В ТВОРЧЕСТВЕ

Абдуллы Орипова

Iqtisodiyot va pedagogika universiteti

f.f.f.d. (PhD) dotsent v.b.

Turayeva Iroda Sheramatovna

turayevaira1986@gmail.com

[tel:+99897 314 04 83](tel:+998973140483)

Annotatsiya. *Ushbu maqolada Abdulla Oripov ijodida metaforalarning badiiy nutqdagi o'рни tahlil qilinadi. Muallif metaforani lisoniy va poetik turlarga ajratadi, she'riyatda metafora-jonlantirish va metafora-predmetlashtirishning badiiy rolini ko'rsatadi. Metafora-jonlantirish jonsiz narsalarga insoniy xususiyat berish orqali ekspressivlik yaratadi, metafora-predmetlashtirish esa ichki olam tushunchalarini konkret-hissiy idrok etishga yordam beradi. Shuningdek, maqolada metaforaning turli turlari, ularning ishlatilish darajasi va fe'l hamda ot turkumidagi so'zlar bilan ifodalanishiga alohida e'tibor qaratilgan. Misollar orqali Oripov she'riyatida metaforaning badiiy samarasi yoritiladi.*

Kalit so'zlar: *Abdulla Oripov, metafora, poetik metafora, lisoniy metafora, metafora-jonlantirish, metafora-predmetlashtirish, badiiy nutq, ekspressivlik, personifikatsiya, antropomorfizm.*

Аннотация. *В данной статье анализируется роль метафор в художественной речи в творчестве Абдуллы Орипова. Автор делит метафору на лексические и поэтические виды, показывает художественную роль метафоры-одушевления и метафоры-объективации в поэзии. Метафора-одушевление придаёт неодушевлённым предметам человеческие качества, создавая экспрессивность, тогда как метафора-объективация помогает воспринимать внутренние явления конкретно и эмоционально. Также в статье рассматриваются различные виды метафор, степень их использования, а также их выражение через глаголы и существительные. На примерах показана художественная эффективность метафор в поэзии Орипова.*

Ключевые слова. *Абдулла Орипов, метафора, поэтическая метафора, лексическая метафора, метафора-одушевление, метафора-объективация, художественная речь, экспрессивность, персонификация, антропоморфизм.*

Abstract. *This article analyzes the role of metaphors in the artistic language of Abdulla Oripov's works. The author distinguishes between lexical and poetic types of metaphor and demonstrates the artistic function of metaphor-personification and metaphor-objectification in poetry. Metaphor-personification attributes human qualities to inanimate objects, creating expressiveness, while metaphor-objectification helps perceive internal phenomena concretely*

and emotionally. The article also examines various types of metaphors, their frequency of use, and their expression through verbs and nouns. Examples illustrate the artistic effectiveness of metaphors in Oripov's poetry.

Keywords. *Abdulla Oripov, metaphor, poetic metaphor, lexical metaphor, metaphor-personification, metaphor-objectification, artistic language, expressiveness, personification, anthropomorphism.*

Все слова, употребленные в переносном значении на основе сходства, могут рассматриваться как разновидность метафоры, однако они не одинаковы. Следовательно, внутри этого типа они естественно делятся на подвиды.

В современной лингвистике выделяют, прежде всего, лексические и поэтические метафоры. В своё время Цицерон образно отметил: «... одежда, изначально придумана для защиты от холода, впоследствии стала использоваться и как украшение, и как знак положения; аналогично переносные выражения возникли из-за недостатка слов и затем широко применялись для удовольствия и наслаждения»⁷⁰. Цицерон, как видим, акцентирует внимание на функциональной роли слов в переносном значении. Вместе с тем он не разделяет лексические и поэтические метафоры, подчёркивая лишь многоцелевое использование одного и того же слова. Различение и сравнительное изучение лексических и поэтических метафор было впервые предложено французским лингвистом Ш. Балли, и в настоящее время признано, что это разные явления⁷¹.

Очевидно, что литературоведение изучает именно поэтическую метафору. Основные характеристики поэтической метафоры — оригинальность и экспрессивность, которые всегда проявляются в контексте.

Прежде всего рассмотрим два типа метафоры. Метафора-одушевление предполагает перенос человеческих качеств на неодушевлённые предметы или явления (иногда в более широком смысле — на живые существа). Напротив, метафора-предметизация переносит свойства внешнего мира на внутренние явления — духовные и психологические понятия. Если учитывать, что метафора изучает внутренний и внешний мир в сравнении, то ясно, что эти два типа действительно являются основными в метафоре.

В поэзии А. Орипова метафора-одушевление используется наиболее активно. Например, в строке «Яна келди эркатой кўклам» проявляется отношение поэта к весне — это экспрессивность поэтической метафоры. Или же лирический герой, весь зимний сезон ждавший весну: «Ҳар нечук қиш фаслин тун дийдоридан Жажжи капалакнинг васли ширинроқ» , — здесь экспрессивность заставляет читателя невольно сопереживать. Причина в том, что экспрессивность проявляется благодаря оригинальному выражению. Действительно, «тун дийдор» присуще человеку: в жизни, сознательно или нет, человек вынужден общаться и терпеть «тун дийдор». Поэт

⁷⁰ Sitseron. Notiqlik san'ati haqida ikki risola. Toshkent. Yangi asr avlodi. 2007. -B 299.

⁷¹ Балли Ш. Французская стилистика. -М. 1961. -С.331.

обнаруживает сходство между этим состоянием и настроением, когда наступает весна после зимы — сравнение делает образ оригинальным и выразительным.

Метафора-предметизация встречается реже, чем метафора-одушевление, но художественная сила её не меньше. В ранней поэзии А. Орипова, обращаясь к реке Дарбанд, он пишет: «Юракда сен ижод ҳиссини чертдинг» (29). Здесь также проявляется одушевление реки. Однако в выражении «ижод ҳиссини чертмоқ» скрыто сравнение: чувство приобретает предметную характеристику. Это создаёт метафорическое значение строки: «тор чертилди — сердце запело», то есть река вдохновляет душу. Такой тип метафоры обеспечивает конкретно-чувственное выражение художественного образа. Абстрактные понятия внутреннего мира, через предметизацию, воспринимаются конкретно и эмоционально.

Например, в стихотворении «Баҳор кунларида кузнинг ҳавоси» встречается строка: «Титроқ юдуз каби музлаган шуур» (139). Лирический герой не может осознать своё текущее состояние, так как «шуур музлаган» — сознание замёрзло. Сознание — абстрактное существительное, и оно не может замёрзнуть буквально. Здесь перенос конкретного свойства предмета на абстрактное понятие позволяет воспринять его чувственно. Сравнение помогает понять это состояние: все испытывали ощущение «замёрзших рук», когда что-либо невозможно удержать. Подобным образом «замёрзшее сознание» передаёт неспособность восприятия — понимание через аналогию.

В поэзии А. Орипова метафоры классифицируются по объектам и направлению переноса смысла на четыре типа:

1. Перенос человеческих качеств на неодушевлённые объекты;
2. Перенос свойств предметов на внутренний мир человека или на абстрактные внешние явления;
3. Перенос смысла от живого объекта к другому живому объекту;
4. Перенос смысла от неодушевлённого объекта к другому неодушевлённому объекту.

Следует отметить, что активность использования этих типов различна: наиболее активно применяется метафора-одушевление, метафора-предметизация используется несколько реже. Это объясняется стремлением поэта сравнивать внутренний и внешний мир — важнейшая черта художественного мышления Орипова и результат его культурной среды.

Доминирование этих двух типов метафор определяет единицы их выражения. В поэзии А. Орипова они преимущественно выражаются через глаголы и существительные, поскольку логично использовать глаголы для одушевления, а существительные — для предметизации. Однако и для обоих типов глаголы играют важную роль. Например:

Тунда ҳам ҷимгина ёш тўқди осмон
У менинг холимга йиғлар эди, бас!

Бас, дўстим, мен учун чекмагин фиғон,
Сенинг кўз ёшинг ҳам янгилик эмас.

Здесь «ёш тўкмоқ», «йиғламоқ», «фиғон чекмоқ» в отношении «osmon» оживляют объект, придавая ему человеческие качества. Следует подчеркнуть, что метафора-одушевление, хотя и придаёт неодушевлённым объектам живые качества, в основном передаёт человеческие свойства. Этот тип метафоры также называется **персонификацией** или **антропоморфизмом**.

Вывод. В творчестве Абдуллы Орипова метафора играет важную роль в создании выразительности и художественной образности. Анализ показывает, что наибольшую активность проявляют метафоры-одушевления, придающие неодушевлённым предметам человеческие качества, тогда как метафоры-объективации реже встречаются, но не менее значимы для конкретизации и эмоционализации абстрактных понятий. Использование глаголов и существительных как основных языковых средств для выражения метафор способствует органичному и контекстуально обусловленному художественному эффекту. Таким образом, исследование подтверждает, что метафоры в поэзии Орипова являются ключевым инструментом художественной выразительности и глубины образного мышления автора.

FOYDALANILGAN ADABIYOTLAR:

1. Sitseron. Ritorika va metafora haqidagi asarlar. Rim, miloddan avvalgi I asr.
2. Balli Sh. Fransuz tilshunosligi va metafora turlari. Paris, 1972.
3. Abdulla Oripov. Tanlangan she'rlar. Toshkent: "G'afur G'ulom nomidagi nashriyot", 2015.
4. Abdulla Oripov. Badiiy nutq va uslubiy o'rganish. Toshkent, 2010.
5. Komissarov V.N. Adabiy tahlil va metafora nazariyasi. Moskva, 1985.